

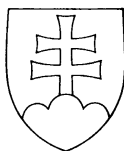
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 5460-41940/2007/Mil/571320107

Košice 10.12.2007



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1, 7 a 8, § 8 ods. 2 písm. b) bod 3, § 8 ods. 2 písm. c) bod 8, § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 a § 17 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“) **v y d á v a**

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e,
ktorým povoľuje vykonávanie činnosti v prevádzke

„MAZAK Slovakia, s.r.o. – Zariadenie na výrobu zinkových zliatin“
Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
okres: Košice II

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **MAZAK SLOVAKIA, s. r. o.**
sídlo: **Žižkova 6, 040 01 Košice**
IČO: **35 800 011**

Súčasťou integrovaného povolenia činností prevádzky sú podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania a rozhodnutia o ich užívaní, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- súhlas na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „súbor TPP a TOO“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- súhlas na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti odpadov

- udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov

- na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch parcelné č. 65/2, 65/1, 61/, 67/1 v katastrálnom území Železiarne, ktoré sú podľa LV č. 753 vo vlastníctve U. S. Steel Košice, s.r.o. a je prevádzkovaná od roku 2005.

I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu č. 245/2003 Z. z. o IPKZ je kategorizovaná ako **2.5. b) Prevádzky na tavenie vrátane zlievania zliatin, neželezných kovov, vrátane pretavovaných produktov (rafinácia, výroba odliatkov a pod.) s kapacitou tavenia väčšou ako 4 t za deň pre olovo a kadmium alebo 20 t za deň pre ostatné kovy** a podľa prílohy č. 3 vyhlášky MŽP SR č. 391/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v skupine **NOSE - P: 104.12.**

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Povoľovaná prevádzka je v zmysle zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovania ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší), v znení neskorších predpisov a v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z. z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách a všeobecných podmienkach prevádzkovania, o zozname znečisťujúcich látok, o kategorizácii zdrojov znečisťovania ovzdušia a o požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok v znení vyhlášky MŽP SR č. 410/2003 Z. z., vyhlášky č. 260/2005 Z. z.

a vyhlášky č. 575/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška MŽP SR č. 706/2002 Z. z.“) veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie **2.8.1 Tavenie neželezných kovov vrátane zlievania zliatin, pretavovania a rafinácie kovového šrotu s projektovanou taviacou kapacitou pre ostatné neželezné kovy väčšou ako 20 t za deň.**

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky

Prevádzka MAZAK Slovakia, s.r.o. – Zariadenie na výrobu zinkových zliatin s projektovanou kapacitou výroby 18 000 t zinkových zliatin za rok je umiestnená v severovýchodnej časti areálu U. S. Steel Košice s.r.o., ktorý je situovaný 12 km juhozápadne od Košíc.

Členenie prevádzky

Všetky výrobné činnosti sa vykonávajú v stavebnom objekte SO 01 Výrobná hala (ďalej len „výrobná hala“), súpisné č. 715, ktorý je stavebne riešený ako uzavretý oceľový dvojloďový objekt so železobetónovou nosnou konštrukciou a s 2 mostovými žeriavmi.

Prevádzka sa člení do prevádzkových súborov:

- PS Zariadenie na výrobu zinkových zliatin
- PS Doprava a sklady
- PS Výroba stlačeného vzduchu
- PS Potrubné rozvody
- PS Vnútorne rozvody zemného plynu, silnoprúdu a uzemnenie
- PS Skladovanie nebezpečných odpadov
- PS Zaobchádzanie s nebezpečnými látkami
- PS Nakladanie s vodami

2.1 Zariadenie na výrobu zinkových zliatin

Výroba zinkových zliatin je zabezpečovaná na štyroch pracoviskách A, B, C a D.

Na pracovisku A sú inštalované 2 ks kelímkových taviacich pecí A1 a A2 o kapacite $2 \times 2 \text{ t.h}^{-1}$ zinkovej zliatiny a 1 ks ustaľovacej pece. Súčasťou pracoviska je miešač taveniny, čerpadlo na prečerpávanie taveniny, liací stroj, vynášací dopravník a valčekový dopravník.

Na pracovisku B sú inštalované 2 ks kelímkových taviacich pecí B1 a B2 o kapacite $2 \times 2 \text{ t.h}^{-1}$ zinkovej zliatiny a 1 ks ustaľovacej pece. Súčasťou pracoviska je miešač taveniny, čerpadlo na prečerpávanie taveniny, liací stroj, vynášací dopravník a valčekový dopravník.

Na pracovisku C je inštalovaná bubnová taviaca pec C na tavenie hliníka pre potreby pracovísk A, B a D o kapacite 1 t.h^{-1} .

Na pracovisku D sú inštalované 3 ks kelímkových taviacich pecí D1, D2 a D3 o kapacite $3 \times 2 \text{ t.h}^{-1}$ zinkovej zliatiny a 1 ks ustaľovacej pece.

Taviace pece A1, A2, B1, B2, D1, D2 a D3 a ustaľovacie pece, ktoré sú konštrukčne riešené ako liatinové telesá v tvare pologule, sú vymurované šamotovou výmurovkou a tepelnoizolačným materiálom. Každá taviaca pec je vyhrievaná spalínami plynového horáka typu EFG2 A/H o príkone 410 kW, so spotrebou zemného plynu naftového (ďalej len „ZPN“)

45 m³.h⁻¹ cez steny taviacej pece t. j. nepriamym ohrevom. Na udržiavanie teploty v odlievacom žľabe je osadený plynový ohrievací systém o príkone 7 kW so spotrebou plynu 0,8 m³.h⁻¹.

Tavenie zinku v taviacich peciach A1, A2, B1, B2, D1, D2 a D3 sa uskutočňuje s voľnou hladinou taveniny pri teplote max. 480 °C. Počas procesu tavenia dochádza k úprave chemického zloženia vyrábanej zinkovej zliatiny pridávaním legujúcich prvkov: Al, Cu, Mg a Fe za súčasnej homogenizácii taveniny pomocou prenosného mechanického miešadla.

Tekutá troska, ktorá sa sťahuje z povrchu taveniny, odlieva do kokíl a po stuhnutí sa vyklápa do kontajnerov na to určených a je kategorizovaná ako odpad zaradený pod katalógovým č. 10 05 11 – stery a peny iné ako uvedené v 10 05 10, kategórie O – ostatný, ktorý je odovzdávaný na základe právoplatnej zmluvy osobe oprávnenej podľa zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch (ďalej len „oprávnená osoba“).

Tekutá zinková zliatina vyrobená na pracovisku A a B je prečerpávaná pomocou čerpadla na prečerpávanie taveniny do odlievacieho žľabu, z ktorého gravitačne vyteká do foriem liaceho stroja chladených vodou, ktorá sa v priebehu tuhnutia odliatkov odparí. Na pracovisku A a B sa odlievajú ingoty zinkových zliatin o hmotnosti cca 6 kg, ktoré sú po uvoľnení z formy odoberané z dopravníka a ručne ukladané na určené miesto výrobného haly.

Na pracovisku D sa odlievajú ťažké ingoty o hmotnosti 1 000 kg do kokíl, ktoré sú chladené uzavretým chladiacim systémom, ktorý sa podľa potreby dopĺňa úžitkovou vodou. Odliate ingoty sa po stuhnutí a uvoľnení z formy žeriavom ukládajú na určené miesto výrobného haly.

Taviaca pec na tavenie hliníka C je vyhrievaná priamo spalínami plynového horáku typu EFG 3A/H o príkone 350 kW, so spotrebou ZPN 40 m³.h⁻¹. Tavenie hliníka prebieha pri teplote 750 °C. Po ukončení procesu tavenia sa roztavený hliník prelieva nakláňaním pece do odlievacej panvy, ktorá je vyhrievaná samostatným plynovým horákom spaľujúcim ZPN o výkone 100 kW. Troska, ktorá sa z povrchu taveniny hliníka v prelievacej panve sťahuje, je po stuhnutí zhromažďovaná na mieste na to určenom a je kategorizovaná ako odpad katalógového čísla 10 03 04 – trosky z prvého tavenia, kategórie N – nebezpečný, ktorý je odovzdávaný oprávnenej osobe.

Spaliny z nepriameho ohrevu kelímkových taviacich pecí (procesné spaľovanie) na pracoviskách A, B a D sú odvádzané do ovzdušia bez čistenia samostatnými komínmi o výške 15 m (resp. 14,5 m z pracoviska A) a spaliny z bubnovej taviacej pece a z odlievacej panvy na pracovisku C sú odvádzané do ovzdušia bez čistenia komínom o výške 15 m.

Stlačený vzduch pre potreby prevádzky zabezpečuje kompresorová stanica ATMOS E.50 KVS voľne uložená na podlahe osadená skrutkovým kompresorom o max. výkone 50 m³.h⁻¹ a 0,9 MPa, ZPN regulačná stanica dimenzovaná na 750 m³.h⁻¹ a elektrickú energiu rozvodná sústava bez potreby trafostanice.

2.2 Doprava a sklady

Doprava vstupných surovín a materiálov do prevádzky a expedícia výrobkov a odpadov je zabezpečovaná železničnou aj cestnou kamiónovou dopravou. Prístupové komunikácie v areáli prevádzky sú asfaltové, odkanalizované do jednotnej dažďovej kanalizácie areálu U. S. Steel Košice. Príjem a expedícia sa vykonávajú cez rolovaciu bránu pri vlečke, ktoré umožňujú vstup do objektu pre nákladné vozidlá a pre železničné vagóny. Na skladovanie legovacích prvkov Zn, Al, Cu a Mg sú určené miesta vo výrobných hálach. Zn je dodávaný vo forme tyčoviny, Al vo forme bločkov, Cu vo forme granulátu a Mg v práškovej forme. Zn, Al a Mg sú skladované ako voľne uložené na podlahe skladu v stohoch. Cu je skladovaná vo vreciach na paletách a Mg je skladovaná v igelitových vreciach na paletách. Manipulácia s materiálmi je vykonávaná vysokozdvížnym vozíkom. Vyrobené bloky zinkových zliatin sú po kontrole chemického zloženia pred ich expedíciou ku zákazníkovi balené a označované podľa požiadaviek zákazníka. V prípade nevyhovujúceho chemického zloženia sú opätovne použité vo výrobnom procese ako vstupná surovina.

2.3 Zaobchádzanie s nebezpečnými látkami a nakladanie s nebezpečnými odpadmi

Na skladovanie pohonných hmôt a olejov slúži Sklad pohonných látok a olejov, ktorý je riešený ako typizovaný oceľový sklad. Pohonné látky, nepoužité oleje a odpadové oleje sú skladované v 200 l sudoch umiestnených v záchytných vaničkách. Na zhromažďovanie a skladovanie ďalších nebezpečných odpadov sú určené miesta v rámci výrobnéj haly a kovový uzamykateľný kontajner o objeme 2 m³ umiestnený pred východným vstupom do výrobnéj haly tak, ako je to uvedené v tabuľke č. 3, bod D.1 časť II. tohto rozhodnutia.

2.4 Nakladanie s vodami

2.4.1 Voda používaná na výrobné, pitné a sociálne účely

Voda používaná na výrobné, pitné a sociálne účely je dodávaná na základe zmluvného vzťahu s U. S. Steel Košice s.r.o. Rozvod priemyselnej vody v rámci výrobnéj haly od existujúceho prívodu v areáli U. S. Steel Košice s.r.o. je vedený pozdĺž výrobnéj haly pri obvodovej stene s vetvami, ktoré zabezpečujú rozvod priemyselnej vody k jednotlivým odlievacím strojom.

2.4.2 Odpadové vody

Priemyselná odpadová voda na povoľovanej prevádzke nevzniká. Splašková odpadová voda zo sociálnych a hygienických zariadení umiestnených vo výrobnéj hale a voda z povrchového odtoku sú odvádzané do jednotnej kanalizácie U. S. Steel Košice s.r.o. na základe zmluvného vzťahu s jej prevádzkovateľom.

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Umiestnenie zariadení v prevádzke a vykonávanie jednotlivých činností musí byť také, ako je uvedené v tomto rozhodnutí.
- 1.2 Všetky zariadenia a technické prostriedky použité pri vykonávaní činností v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v prevádzkyschopnom stave.
- 1.3 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.
- 1.4 Akékoľvek plánované zmeny umiestnenia a rekonštrukcie zariadení v prevádzke alebo činností v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoleniu a o tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.5 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť na IŽP Košice zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť zamestnancov s podmienkami a opatreniami tohto rozhodnutia, ktoré sú relevantné pre plnenie ich povinnosti a poskytnúť im primerané odborné technické zaškolenie a písomné prevádzkové pokyny, ktoré im umožnia plniť svoje povinnosti.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.
- 1.8 Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzka môže byť prevádzkovaná nepretržite.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.

3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie a výroby

- 3.1 Prevádzkovateľ nesmie zvýšiť výrobnú kapacitu výroby nad 18 000 t zinkových zliatin za rok a počet taviacich pecí, tepelný príkon a spotrebu ZPN horákov, príkon a hodinovú kapacitu taviacich pecí nad hodnoty uvedené v bode B. časť I. tohto rozhodnutia bez súhlasu IŽP Košice.
- 3.2 Prevádzkovateľ má povolené používať suroviny, palivá, médiá, pomocné materiály a ďalšie látky pre technologické účely tak, ako je uvedené v bode B. časť I. tohto rozhodnutia v množstve potrebnom pre zabezpečenie výrobných kapacít podľa bodu A.3.1 časť II. tohto rozhodnutia. Prevádzkovateľ musí pri ich používaní dodržiavať pokyny ich výrobcov.
- 3.3 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledovné látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických operácií výrobného cyklu a používajú sa k obsluhu objektov a zariadení, počas ktorej sa spotrebujú resp. zneškodňujú operatívne, bez potreby dlhodobého uskladnenia: motorový prevodový olej, hydraulický olej, plastické mazivá, motorová nafta, absorbčný materiál, riedidlá, syntetické farby.
- 3.4 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledovné druhy palív, energií a médií: zemný plyn, naftový, elektrická energia, skvapalnený propán – bután, kyslík, acetylén, stlačený vzduch, úžitková a pitná voda.

4. Technicko - prevádzkové podmienky

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých vznikajú alebo môžu vznikáť emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia v súlade:
 - so Súborom technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania Zariadenie na výrobu zinkových zliatin zo dňa 29.10.2007 (ďalej len „Súbor TPP a TOO“),

vypracovaným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schváleným týmto rozhodnutím,

- s prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
- s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
- s projektom stavby.

4.2 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v povolenej prevádzke musí prevádzkovateľ udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.

5. Podmienky pri zaobchádzaní nebezpečnými látkami

5.1 Stavby a zariadenia, v ktorých sa zaobchádza s nebezpečnými látkami, musia byť prevádzkované podľa vypracovaných prevádzkových poriadkov, plánov údržby a opráv a plánov kontroly a prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť ich aktualizáciu a pravidelné oboznamovanie obsluhy týchto stavieb a zariadení s predmetnými poriadkami a plánmi.

5.2 Všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza s nebezpečnými látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi z nebezpečných látok musia byť zabezpečené tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do povrchových, podzemných vôd a pôdy.

B. Emisné limity

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby limitné hodnoty pre jednotlivé znečisťujúce látky uvedené v tabuľkách č. 1 2, bod 1.2 časť II. tohto rozhodnutia neboli prekročené. Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO_x ako NO₂“),
- oxid uhoľnatý (ďalej len „CO“),
- tuhé znečisťujúce látky (ďalej len „TZL“).

1.2 Emisné limity pre Taviace pece A1, A2, B1, B2, D1, D2 a D3 – nepriamy ohrev (procesné spaľovanie):

Tabuľka č. 1

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťažné podmienky
Taviace pece B1, B2 a D1, D2, D3	komín o výške 15 m	NO _x CO	200	1)
Taviace pece A1, A2	komín o výške 14,5 m		100	1)

1) Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach tlak 101,325 kPa, teplota 0°C a referenčnom obsahu kyslíka v spalínach 3 % obj.

Emisné limity pre Taviacu pec C – priamy ohrev:

Tabuľka č. 2

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťažné podmienky
Taviaca pec C	komín o výške 15 m	NO _x TZL	500 50	2), 3) 2)

2) Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach tlak 101,325 kPa, teplota 0°C referenčný obsah kyslíka nie je určený.

3) Emisný limit pre oxidy dusíka platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 5 kg.h⁻¹.

1.3 Prevádzkovateľ je povinný diskontinuálnymi oprávnenými meraniami preukazovať, že žiadna jednotlivá hodnota diskontinuálneho merania po pripočítaní odôvodnenej hodnoty neistoty (ďalej len „neistota“) výsledku merania neprekročí hodnotu emisného limitu.

1.4 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné limity stanovené v bode B.1.2 časť II. tohto rozhodnutia počas skutočnej prevádzky zdroja okrem:

- nábehu, zmeny výrobného – prevádzkového režimu a odstavovania zdroja v súlade so schváleným Súborom TPP a TOO,
- iného času pre prechodové stavy určeného v schválenom Súbore TPP a TOO. Tento čas je možno aktualizovať iba po predchádzajúcom súhlase IŽP Košice.

2. Emisné limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

Emisné limity pre odpadové vody sa neurčujú.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

Ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročí na hranici areálu so susediacimi priemyselnými areálmi hodnotu 70 dB a na verejnosti dostupných pozemkoch hodnotu 50 dB v čase od 06:00 do 22:00 hod. a pre nočnú dobu 40 dB v čase od 22:00 do 6:00 hod.

D. Opatrenia na zamedzenie vzniku odpadov, požiadavky na zhodnocovanie a zneškodnenie odpadov

- Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadov je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi zaradenými podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Katalóg odpadov“) tak, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke č. 3:

Tabuľka č. 3

P. č.	Katalógové číslo odpadu/ názov druhu odpadu/katégoria odpadu N -nebezpečný	Miesto vzniku odpadu	Spôsob nakladania s odpadom	Vyprodukované množstvo odpadu za rok (t)
1.	08 03 17 - odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky	Kancelárske práce, administratíva	Odpad je zhromažďovaný v kovovom uzamykateľnom kontajneri a následne zneškodňovaný na základe právoplatnej zmluvy prostredníctvom oprávnenej osoby	0,01
2.	10 01 07 – odlievacie jadrá a formy použité na odlievanie, obsahujúce nebezpečné látky	Výrobná činnosť	Odpad je zhromažďovaný v kovových kontajneroch na určenom mieste PS Výrobná hala, odkiaľ je následne odovzdávaný na zneškodnenie oprávnenej osobe.	3,50
3.	10 03 04 – trosky z prvého tavenia		Odpad je zhromažďovaný v kovových kontajneroch na určenom mieste PS Výrobná hala, odkiaľ je následne odovzdávaný na zhodnotenie oprávnenej osobe.	50,00
4.	15 01 10 - obaly obsahujúce zvyšky nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami		Odpad tvoria prázdne obaly z olejov, mazív, farieb, riedidiel, odmasťovadiel a pod., ktoré sú znečistené nebezpečnou látkou. Odpad je dočasne zhromažďovaný v kovovom uzamykateľnom kontajneri, odkiaľ je následne odovzdávaný na zneškodnenie oprávnenej osobe.	0,25
5.	15 01 11 – kovové obaly obsahujúce nebezpečný tuhý pórovitý základný materiál (napr. azbest) vrátane tlakových nádob)		Odpad tvoria prázdne obaly znečistené nebezpečnou látkou, vrátane tlakových nádob. Odpad je dočasne zhromažďovaný v kovovom uzamykateľnom kontajneri, odkiaľ je následne odovzdávaný na zneškodnenie oprávnenej osobe.	1,50
6.	15 02 02 - absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami		Odpad vzniká pri údržbe strojných zariadení (použité olejové filtre, použité handry na čistenie, znečistené ochranné odevy) a je zhromažďovaný na vyhradenom mieste PS Výrobná hala, odkiaľ je odovzdávaný na zneškodnenie na základe právoplatnej zmluvy prostredníctvom oprávnenej osoby.	1,50
7.	16 02 13 - vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 19 02 09 až 16 02 12		Odpad, ktorý vzniká pri výmene svetelných zdrojov, je zhromažďovaný na vyhradenom mieste PS Výrobná hala, odkiaľ je odovzdávaný na zhodnotenie na základe právoplatnej zmluvy prostredníctvom oprávnenej osoby.	0,50
8.	16 11 03 – iné výmurovky a žiaruvzdorné materiály z metalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky		Odpad, ktorý vzniká pri výmene výmurovky v taviacich peciach je zhromažďovaný v kovových kontajneroch na určenom mieste PS Výrobná hala, odkiaľ je následne odovzdávaný na zneškodnenie oprávnenej osobe.	15,0
9.	19 12 11 - iné odpady vrátane zmiešaných materiálov z mechanického spracovania odpadu iné ako uvedené v 19 12 11		Odpad vzniká pri výrobnej činnosti, je zhromažďovaný v kovových kontajneroch na určenom mieste PS Výrobná hala, odkiaľ je následne odovzdávaný na zneškodnenie oprávnenej osobe.	10

2. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi uvedenými v tabuľke č. 3, bod D.2 časť II. tohto rozhodnutia po dobu troch rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. O predĺženie tejto lehoty je povinný požiadať IŽP Košice najneskôr tri mesiace pred jej uplynutím, pokiaľ nedošlo k zmene skutočností pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi.
3. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať nebezpečné odpady oddelene od ostatných odpadov podľa ich druhov, označiť ich identifikačnými listami nebezpečných odpadov v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.
4. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať pevné odpady, ako sú filtračné materiály a znečistený textil vo vhodných zberných nádobách alebo kontajneroch, odpadové oleje v plechových alebo plastových sudoch zabezpečených záchytnými vaňami, oddelene od ostatných druhov odpadov, odpady zo svetelných zdrojov v špeciálnych zberných kontajneroch a odpadové olovené batérie a akumulátory v uzatvorenom mobilnom skladovom kontajneri minimálne uložené v záchytných vaničkách.
5. Nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia byť odlišené od zariadení určených a nepoužívaných na nakladanie s odpadmi napr. tvarom, opisom alebo farebne, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred takými vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť nežiaduce reakcie v odpadoch (napr. vznik požiaru, výbuch), musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov.
7. Na nakladanie s nebezpečnými odpadmi platia aj predpisy platné pre chemické látky a prípravky s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami.
8. Nebezpečné odpady resp. zberné nádoby nebezpečných odpadov ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, musia byť označené identifikačným listom nebezpečného odpadu v zmysle všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.
9. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať pevné odpady, ako sú filtračné materiály a znečistený textil vo vhodných zberných nádobách alebo kontajneroch, odpadové oleje v plechových alebo plastových sudoch zabezpečených záchytnými vaňami, odpady zo svetelných zdrojov v špeciálnych zberných kontajneroch a odpadové olovené batérie a akumulátory v uzatvorenom sklade nebezpečných odpadov minimálne uložené v záchytných vaničkách.
10. Prevádzkovateľovi sa zakazuje riediť alebo zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné s cieľom dosiahnuť hraničné hodnoty koncentrácie škodlivých látok v odpade stanovené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch odpadového hospodárstva.
11. Prevádzkovateľ je povinný viesť evidenciu odpadov podľa druhov odpadov na evidenčnom liste odpadu a podávať hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva za obdobie kalendárneho roka na príslušný obvodný úrad životného prostredia a IŽP Košice do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka.

12. Prevádzkovateľ je povinný nebezpečné odpady zneškodňovať prednostne pred ostatnými.
13. Prevádzkovateľ je povinný odovzdávať odpady len osobám oprávneným nakladať s odpadmi podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva na základe uzatvorených písomných zmlúv.
14. Prevádzkovateľ je povinný pri preprave nebezpečných odpadov dodržiavať povinnosti ustanovené v § 20 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch, viesť evidenciu o prepravovaných nebezpečných odpadoch na sprievodných listoch nebezpečných odpadov a podávať hlásenie o prepravovaných nebezpečných odpadoch na kópiách sprievodných listoch nebezpečných odpadov v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva.
15. Prevádzkovateľ je povinný pri preprave nebezpečných odpadov používať pevné a nepriepustné obaly, ktoré vydržia namáhanie pri preprave, resp. tak upravené vozidlá, aby pri preprave odpadov nemohlo dôjsť k ich úniku mimo ložný priestor vozidla.
16. Pri preprave nebezpečných odpadov musia byť súčasťou sprievodných dokladov aj opatrenia ako naložiť s odpadom v prípade havárie.
17. Prevádzkovateľ je povinný mať zmluvne zabezpečenú prepravu nebezpečných odpadov u dopravcu oprávneného podľa príslušného ustanovenia všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva, ak sám nemá oprávnenie na prepravu nebezpečných odpadov.
18. Prevádzkovateľ je povinný pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi dodržiavať opatrenia pre prípad havárie uvedené v schválenom Prevádzkovom poriadku skládky odpadov.
19. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať spôsoby nakladania a zneškodňovania odpadov uvedené vo svojom Programe odpadového hospodárstva, schválenom príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva

E. Podmienky hospodárenia s energiami

Prevádzkovateľ je povinný udržiavať plynové a elektrické zariadenia a mechanizmy na prevádzke v dobrom technickom stave a vykonávať ich pravidelnú kontrolu a údržbu tak, ako je to uvedené v sprievodnej dokumentácii ich výrobcov a o vykonaných kontrolách, revíziách a ich údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať „Plán opatrení pre prípad havarijného stavu pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi a látkami, pre prípad úniku nebezpečných odpadov a látok v priestoroch spoločnosti“ z 20.11.2006, vypracovaný podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.

2. Všetky nádrže, obaly a rezervoáre nebezpečných látok musia byť umiestnené v záchytnej vani o objeme nie menšom ako objem rezervoára alebo nádrže vo vnútri záchytnej vane. Ak je v záchytnej nádrži umiestnených viac nádrží, je na určenie objemu záchytnej vane rozhodujúci objem najväčšej z nich, najmenej však 10 % zo súčtu objemov všetkých nádrží v záchytnej vani. Záchytné vane musia byť bezodtokové.
3. V miestach, kde prevádzkovateľ nakladá s nebezpečnými odpadmi a nebezpečnými látkami je povinný zabezpečiť prostriedky pre likvidáciu prípadných únikov. Použité sanačné materiály musia byť do doby zneškodnenia uskladnené v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva.
4. Všetky nádrže a obaly musia byť odolné voči materiálom, ktoré sú v nich uskladnené.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

1. Monitorovanie prevádzky

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný nepretržite monitorovať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v tomto rozhodnutí.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu, evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky, všetkých monitorovaných údajov požadovaných v bode I. časť II. tohto rozhodnutia a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov, ak nie je v tomto rozhodnutí a všeobecne záväznom právnom predpise ustanovené inak.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o množstve a druhu používaných surovín, médií, energií a výrobkov.
- 1.4 Všetky vzniknuté mimoriadne udalosti, havárie, havarijné situácie, poruchy, úniky nebezpečných a znečisťujúcich látok do ovzdušia, vody a pôdy musia byť zaznamenané priebežnej prevádzkovej evidencii s uvedením dátumu vzniku, informovaných inštitúcií a osôb, údajov o príčine, spôsobe vykonaného riešenia, odstránenia danej havárie a prijatých opatrení na predchádzanie obdobných porúch a havárií. O každej havárii musí byť spísaný zápis a musia o nej byť vyrozumené príslušné orgány štátnej správy a inštitúcie v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi vodného hospodárstva a ochrany ovzdušia.

2. Monitorovanie technicko-prevádzkových parametrov prevádzky

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť monitorovanie technicko-prevádzkových parametrov v súlade so schváleným Súborom TPP a TOO, prevádzkovými predpismi a v súlade so sprievodnou dokumentáciou výrobcov inštalovaných zariadení. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať záznamy o registrovaných prevádzkových parametroch, kontinuálnych meraniach, kalibráciách zariadení, opravách a ďalších dôležitých údajoch tak, aby tieto boli vždy prístupné IŽP Košice.
- 2.2 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť priebežne vedenie prevádzkovej evidencie s mesačným a ročným vykazovaním spotreby elektrickej energie a palív a vypočítanej mernej spotreby energií na tonu produkcie.

3. Monitorovanie ochrany ovzdušia

- 3.1 Prevádzkovateľ zabezpečí monitorovanie ochrany ovzdušia diskontinuálnym periodickým oprávneným meraním tak, ako je to uvedené v bode I.3.2 časť II. tohto rozhodnutia.
- 3.2 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť vykonávanie periodických meraní tak, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke 2. Správy z meraní musí predkladať na príslušný obvodný úrad životného prostredia a fotokópiu na IŽP Košice najneskôr do 60 dní od vykonania merania. Ak zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice a predložiť správu o oprávnenom meraní. Správy z merania musí uchovávať najmenej z dvoch posledných po sebe idúcich meraní.

Tabuľka č. 4

Miesto merania: NO _x , CO v komínoch A1, A2, B1, B2, D1,D2,D3, C TZL len v komíne C				
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
NO _x	hmotnostná koncentrácia, HT *)	1)	2)	3)
CO		1)	2)	4)
TZL		1)	2)	5)

*) HT - hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa prílohy č. 1 k vyhláške MŽP SR č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia. Pre potreby bilancie emisií a kontrolu podmienok je potrebné ako vzťažnú veličinu použiť čas prevádzky (hodina).

- Interval periodického merania šesť kalendárnych rokov. Interval sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.
- Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste alebo manuálna založená na odbere vzorky.
- Metóda – prístrojové NDIR, FTIR, UV, NDUV, chemiluminiscencia - CL, iné validované princípy, metodika EN 14792, STN ISO 10849 (83 4761), ISO 11042, EN 14791, STN ISO 7934, STN 83 4711, manuálne fotometria, alkalimetrická titrácia metodika STN ISO 11564, (83 4722), OTN ŽP 2 026, OTN ŽP 2 027, STN 83 4721.

- 4) Metóda – prístrojové NDIR, NDIR-GFC, FTIR, NDUV, metodika CEN/TC 264, WI 264039, STN ISO 12039 (83 4762), ISO 11042, STN ISO 11564, manuálne GC separácia, redukcia na CH₄, FID analyzátor, metodika STN ISO 8186 (83 5713).
- 5) Metóda - manuálna gravimetrická - izokinetický odber, metodika STN ISO 9096.

- 3.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 3.4 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávnených meraní na IŽP Košice a obvodnému úradu životného prostredia najmenej päť pracovných dní pred jeho začatím; ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín oprávneného merania najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.

4. Požiadavky na spôsob podávania správ o prevádzke a hlásenia mimoriadnych udalostí

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný podať hlásenie o vzniku odpadu a o nakladaní s ním v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka príslušnému obvodnému úradu životného prostredia a na IŽP Košice.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie podľa § 4 a 5 a v rozsahu podľa prílohy č. 1 vyhlášky č. 391/2003 Z. z. a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej a v elektronickej forme do informačného systému.
- 4.3 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržanie emisných limitov správou z diskontinuálneho merania pre jednotlivé znečisťujúce látky a zdroje emisií podľa požiadaviek ustanovených v bode I.3.2 časť II. tohto rozhodnutia.
- 4.4 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať IŽP Košice a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a nadmerný okamžitý únik emisií do ovzdušia, vody a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva a ovzdušia.
- 4.5 Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať IŽP Košice plánované zmeny v prevádzke, najmä zmenu používaných surovín a iných látok a používanej energie, zmenu výrobného postupu, technológie a spôsobu nakladania s odpadom.

J. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

1. Prevádzkovateľ je povinný mať spracované postupy a opatrenia pre prevádzkovanie v prípadoch zlyhania činnosti v prevádzke v schválenej dokumentácii podľa bodov A.4.1 časť II. tohto rozhodnutia (v súbore TPP a TOO) a F.1 časť II. tohto rozhodnutia.

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby zásobníky materiálov používaných pri vykonávaní činností v prevádzke ako aj zásobné nádrže boli vyprázdnené a vyčistené.
2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zhodnotenie alebo zneškodnenie nebezpečných odpadov, ostatných odpadov a nebezpečných látok nachádzajúcich sa v prevádzke v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzných predpisov odpadového hospodárstva a vodného hospodárstva.
3. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení činnosti prevádzky zabezpečiť odborné posúdenie stavu znečistenia celého areálu a na základe posúdenia rozhodnúť o vykonaní dekontaminácie areálu prevádzky.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 1, ods. 2 písm. a) bod 1 a bod 7, písm. b), písm. c) bod 8 a písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie na základe žiadosti prevádzkovateľa MAZAK SLOVAKIA, s. r. o., Žižkova 6, 040 01 Košice zo dňa 30.04.2007. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. b) vo výške 20 000 Sk.

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch parcelné č. 65/2, 65/1, 61/, 67/1 v katastrálnom území Železiarne, ktoré sú podľa LV č. 753 vo vlastníctve U. S. Steel Košice, s.r.o. Košice.

IŽP Košice v súlade so zákonom č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom č. 5460-18265/57/2007/Mil zo dňa 08.06.2007 účastníkom konania, dotknutým orgánom a verejnosti začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „MAZAK Slovakia, s.r.o. – Zariadenie na výrobu zinkových zliatin“ prevádzkovateľovi MAZAK SLOVAKIA, s. r. o., Žižkova 6, 040 01 Košice.

IŽP Košice zároveň v súlade s § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa, určil lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula 24.08.2006 a zverejnil podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na úradnej tabuli, spolu s výzvou osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a s výzvou verejnosti, dokiaľ sa môžu vyjadriť. Zúčastnené osoby po zverejnení žiadosti nepodali v lehote 30 dní určenej správnym orgánom písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto IŽP Košice nebol povinný zabezpečiť verejné

zhromaždenie občanov a v súlade s § 13 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ nariadil pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie.

Na ústnom pojednávaní v predmetnej veci konanom dňa 10.08.2007, na ktorom sa zúčastnili prevádzkovateľ a povoľujúci orgán, bola prerokovaná žiadosť a v súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia.

V rámci ústneho konania boli prerokované písomné námety účastníkov konania, dotknutých orgánov:

- Mesto Košice, Tr. SNP č. 49/A, 040 11 Košice vo svojom stanovisku list č. A/2007/10589/457 zo dňa 09.07.2007 uviedlo, že súhlasí s vydaním integrovaného povolenia bez námietok za podmienky realizácie opatrení zabezpečujúcich predchádzaniu negatívnych účinkov na zložky životného prostredia.
- Krajský úrad ŽP Košice, odbor ŠVS a ŠSVRaVR, Komenského 52, 040 01 Košice vo svojom stanovisku list zn. 2007/00530 zo dňa 13.07.2007 uviedol, že k projektu pre vydanie stavebného povolenia stavby „Zariadenie na výrobu zinkových zliatin“, spracovateľa REPRES, v.o.s., Senný trh 2, 040 01 Košice, č. RE-354.2/2003 zo dňa 07.07.2003 sa vyjadril Krajský úrad, odbor životného prostredia č. 2003/10263 zo dňa 05.11.2003, a s prihliadnutím na citované vyjadrenie a obsah predloženej žiadosti nemá k žiadosti o vydanie integrovaného povolenia žiadne pripomienky.
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva, so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 042 20 Košice vo svojom vyjadrení list zn. 2007/04863-02/241/PPL zo dňa 06.07.2007 uvádza, že predložený návrh je vypracovaný v súlade s predpismi na ochranu verejného zdravia.
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO, Adlerova 29, 040 22 Košice vo svojom stanovisku zn. 2007/01830-2 zo dňa 28.6.2007 uvádza, že súhlasí s vydaním integrovaného povolenia pre vyššie uvedenú prevádzku s tým, že pred podaním žiadosti o IPKZ povolenie bol úradom vydaný súhlas na prevedenie zmeny na zdroji znečisťovania ovzdušia, ktorá spočíva v rozšírení výroby v danej prevádzke a následne aj stavebné povolenie predmetnej zmeny.
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH vo svojom stanovisku list zn. 2007/01831-2 zo dňa 25.6.2007 uvádza, že nemá námietky vo veci vydania integrovaného povolenia pre vyššie uvedenú prevádzku s tým, na nakladanie s nebezpečnými odpadmi pre uvedenú prevádzku bol vydaný súhlas pod č. ŠSOH 2007/00276-2 zo dňa 14.02.2007, a zmluvy na ďalšie nakladanie s odpadmi uvedenými v predmetnej žiadosti musia byť platné.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu. Z uvedeného dôvodu IŽP Košice neuložil opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Vzhľadom na charakter prevádzky neboli určené opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky.

IŽP Košice stanovil emisné limity pre povoľovanú prevádzku v bode B.1.2 časť II. tohto rozhodnutia. Emisné limity pre znečisťujúce látky boli stanovené v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 706/2002 Z. z. a rozsah monitorovania emisií v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.

IŽP Košice neurčil emisné limity pre emisie do vôd, nakoľko z povoloľovanej prevádzky nedochádza k vypúšťaniu odpadových vôd do podzemných a povrchových vôd.

IŽP Košice určil emisné limity pre hluk, nakoľko prevádzka je zdrojom hluku.

Súčasťou vydania tohto rozhodnutia boli konania podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení a užívaní stavieb veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- konanie o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- súhlas na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „súbor TPP a TOO“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- konanie na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti odpadov:

- konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov:

- na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

P o u č e n i e: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. MAZAK SLOVAKIA, s. r. o., Žižkova 6, 040 01 Košice.
2. U. S. Steel s. r. o. Košice, útvar GM pre environment, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
3. Mesto Košice, zastúpené primátorom, Tr . SNP č. 48/A, 040 11 Košice

Na vedomie:

1. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, Adlerova 29, 040 22 Košice
2. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO, Adlerova 29, 040 22 Košice
3. Krajský úrad životného prostredia v Košiciach, ŠVS, Komenského 52, 040 01 Košice
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Košiciach, Ipeľská 1, 042 20 Košice